

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla-Jueves 10 de Enero de 1918.-Franqueo concertado.

No se devuelven los originales

Núm. 10,250

Por ser previsores tenemos luz

En presencia de lo que en Madrid y en varias capitales de provincia sucede podemos mostrarnos ufanos de haber evitado en Melilla una situación igual ó peor.

Las autoridades locales supieron á tiempo hacerse cargo del peligro y el general Aizpuru, siempre gobernante previsor, no vaciló en restringir el consumo de energía eléctrica, convencido de que á no entrar en un orden de estrecha economía la oscuridad sería con nosotros fatalmente.]

Un bando enérgico y sabio á la vez impuso limitaciones que, si no dejaron de ser dolorosas, nos aseguraron la luz y la fuerza para el porvenir. A no haberse establecido el servicio limitado estaríamos ahora, como antes decimos, en tan lamentable situación como en otros puntos donde ha sido forzoso suprimir el alumbrado público.

Ante problemas de esta naturaleza hay necesidad de entrar en hábitos de restricción y economía, de los que nunca habrá motivos para arrepentirse.

Por el contrario, nos alegramos ahora, por ejemplo, de las medidas prudentemente tomadas en días en que podría haberse seguido con el gasto ordinario, á no pensar en una mañana que nadie podía determinar.

Las dificultades que ya entonces había en los transportes fueron en aumento; pero, á pesar de ellas, hemos seguido con luz y libros de conflictos como los que en España se han producido.

Terminemos con una palabra de aplauso y reconocimiento para el general Aizpuru.

DESDE TETUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Subvención á la Junta

S. A. I. el Jalifa ha firmado un dahir en el que acuerda conceder á la Junta de Servicios Municipales de Tetuán una subvención de 60.913 pesetas españolas para la construcción de un dispensario y laboratorio, según el proyecto aprobado por dicha Junta.

El dahir consigna el deseo del Jalifa de contribuir todo lo posible al mayor desarrollo y prosperidad de las poblaciones de la zona.

Plaza de matrona

La Junta de Servicios ha acordado la provisión por concurso de una plaza de matrona de la beneficencia municipal, con el haber anual de 1.500 pesetas españolas.

Son necesarios los siguientes requisitos: ser española ó marroquí y poseer el título de matrona, expedido por cualquiera de las Universidades de España. Las solicitudes, con los documentos justificativos de esas condiciones y de los méritos que se aleguen, podrán presentarse en la Junta ó en el Ministerio de Estado durante un plazo de mes y medio desde que se publique el concurso en el «Boletín Oficial» de la zona.

Billetes hassani

El Banco de Estado de Marruecos ha hecho saber al público que ha puesto en circulación una nueva emisión de billetes de cuatro ríoles (20 pesetas hassani).

Un detenido

Ha sido detenido en una casa del Aun el joven de 18 años Mario Roperio Sosa, natural de Archidona (Málaga), á quien se acusa de haber sustraído en Rincón de Medik ocho cajas de cristal, con un valor de 800 pesetas.

El delito se cometió en casa del comerciante don Mariano Calamos.

CORRESPONSAL

numerosas personas que se hallaban en los muelles distinguieron á una embarcación que á milla y media de distancia del puerto luchaba furiosamente con el oleaje.

Una ola mayor que las otras volcó á la embarcación, que era la llamada «Joven Leocadia», del folio 198 de Danía.

Sus tripulantes, el patrón José Hauri y los marineros Vicente Ordíñez y Miguel Puig, en comprometida situación luchaban aferrados á la nave, contra las olas que amenazaban con sepultarlos.

Cumpliendo órdenes recibidas de la Comandancia de Marina, el contramaestre Francisco Falcón, el motorista Manuel Rosado, los marineros de la Compañía de Mar Manuel Gómez y Rafael Jonas Pintos y los paisanos inscriptos Manuel Vela, Miguel Rosas y José Castro, dispusieron el bote automóvil de la Sociedad de Salvamento de Naufragos y acudieron en auxilio de los desgraciados tripulantes del «Joven Leocadia».

Durante el trayecto, el bote estuvo á punto de volcar varias veces, teniendo que luchar con el oleaje, que era imponente.

El público seguía con gran ansiedad desde los muelles la lucha del frágil bote contra los elementos.

Por fin los heroicos tripulantes de aquel, consiguieron con gran exposición de su vida acercarse á los naufragos que combatían ya con las olas muy debilmente, pues comenzaban á faltarles las fuerzas.

El salvamento se hizo más difícil, porque las redes del «Joven Leocadia» estuvieron á punto de enredarse en la hélice del bote. Los tripulantes de éste lanzaron los chalecos salvavidas á los naufragos, quienes consiguieron salvarse á costa de grandes peligros para los salvadores.

Al llegar unos y otros á los muelles, el público estacionado en los mismos ovacionó á aquellos.

Los naufragos fueron cuidadosamente atendidos en la Compañía de Mar, donde guardan cama.

El proceder de los heroicos salvadores fué objeto de grandes elogios.

La Comandancia de Marina los ha propuesto para la cruz de Beneficencia y para un premio de la Sociedad de Salvamento de Naufragos.

El «Joven Leocadia» fué arrojado al puerto por el oleaje.

En la playa de los Cábaros las olas arrojaron una antena con su vela, que se supone perteneciente á la embarcación zozobrada.

OTRAS NOTICIAS

En vista de las actuales circunstancias, la Comandancia General ha dispuesto que la Compañía de Mar se ponga á las inmediatas órdenes de la Comandancia de Marina para todo lo relativo al desembarque de reclusos y embarque de inocentados.

De éstos debían embarcar ayer 605 ex el «Hespérides» y 418 en el «Princesa de Asturias».

Las tripulaciones del laúd «Genoveva» y de un palebot surto en la rada, abandonaron en la tarde de ayer sus respectivas embarcaciones en vista del temporal.

CABLE DESPRENDIDO

Próximamente á las ocho y media de la noche el viento desprendió un cable de alta tensión en la calle del Actor Tallaví.

Una de las mulas del corcho de la Comandancia de Ingenieros pisó el cable, quedando muerta en el acto.

Por un verdadero milagro no ocurrieron desgracias personales.

La avería fué reparada á los pocos momentos de ocurrir.

LA «EUROPA» CON VIVERES

A las doce y media de la madrugada, en vista de que el temporal cesó un poco, la lancha «Europa» de la Compañía de Mar zarpó con rumbo á Cala Tramontana, conduciendo víveres con destino á los reclusos.

A ULTIMA HORA

Esta madrugada, el temporal tenía aspecto de amainar.

Si se restableciese la calma de los elementos, el «Hespérides» y el «Princesa de Asturias» llegarían hoy á nuestro puerto.

Lo que pide Melilla

Conclusiones que presentan las fuerzas vivas de esta ciudad como resultado de las reuniones celebradas en el mes de la fecha, para estudiar interesantes asuntos relacionados con la crisis que en todos los órdenes viene sufriendo la ciudad de Melilla.

Excelentísimo señor:

Con el fin de estudiar la minoración de perjuicios que por las circunstancias acaecidas al mundo entero, viene padeciendo también el pueblo de Melilla, se reunieron las fuerzas vivas de esta ciudad, convocadas por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

A estas reuniones y deliberaciones asistieron como presidente, don Pablo Vallesca Erra, que lo es de la Cámara de Comercio; los señores don Santiago Sauteruz, por el Casino Español; don Isaac Benarroch, por el Círculo Mercantil; don Jaime Tur, por el Círculo de Unión y Recreo y por «La Gaceta de Melilla»; don Rafael Navarrete, por el Centro Hijos de Melilla; don David Salomón Melul, por la Asociación de Israelitas; don

José María Paniagua, por el Ateneo Científico, Artístico y Literario; don Juan Montes Hoyos, por la Asociación de Agricultores; don Juan Barceola, por la Cámara de la Propiedad Urbana; don Felipe Torres, por la sociedad de Arrumadores; don Salvador García, por la sociedad de Estivadores; don Paulino Díez, por el gremio de carpinteros; don Joaquín Sarrío, por el gremio de zapateros; don Angel Cárdenas, por el gremio de panaderos; don Juan García, por el gremio de canteros; don Alfonso García, por el gremio de oficios varios; don Francisco Oliva, por la Compañía Española de Minas del Rif; don Luis García Alix, por la Compañía Norte Africana de Gas y Electricidad y por la Compañía minera «La Alcantina»; don José María Tintoré, por la Compañía de Vapores Correos «La Transmediterránea»; don Cándido Lobos, por El TELEGRAMA DEL RIF; don José Ferriz, por el «Heraldo de Melilla»; don Juan Lucas Ortega, por la revista «El Comercio de Melilla»; don Nicolás Pérez Muñoz de Cersola, por «El Popular». Actuó de Secretario, el que lo es de la Cámara de Comercio Industria y Navegación, don Rafael Fernández de Castro y Pedrera.

Consecuencia de las sesiones celebradas los días 7, 8 y 11 del corriente, son las siguientes

CONCLUSIONES

Solicitó de los Excmos. Sres. Ministro de Fomento y Comisario General de Abastecimiento, quede asegurado mensualmente el consumo de carbón de Peñarroya que necesita la Compañía Hispano Marroquí de Gas y Electricidad, para el suministro de fluido á la ciudad. La cantidad que mensualmente ha de embarcarse en el puerto de Málaga, es la de 90 á 100 toneladas con lo cual quedaría garantido el servicio.

Rogar á S. E. el Comandante General de esta plaza que mientras dure la escasez de fluido eléctrico se disponga el cierre de las tabernas y bares á la misma hora que las tiendas de comestibles. Así mismo que se facilite fuerza motriz y alumbrado á las industrias nocturnas.

Haer activas gestiones cerca de la autoridad principal de esta ciudad y del Gobierno, para que se apruebe con urgencia y se publique la subasta ó se autoricen las obras por administración del proyecto de prolongación del Dique del Nordeste, con cuya ejecución estimamos se aliviaría en parte la grave crisis de trabajo.

Reitoriar las gestiones que se vienen realizando por los organismos oficiales y prensa local, para que cuanto antes se dé principio á los trabajos de construcción del tranvía de Melilla, obra que daría ocupación á numerosos obreros.

Interesar del Excmo. Sr. General Presidente de la Junta de Arbitrios que se proceda cuanto antes á la ejecución de las obras municipales cuyos proyectos merecieron ya aprobación del Ministerio de la Guerra aunque su importe haya de cargarse á los presupuestos de 1918.

Recurrir á la misma autoridad para que la Junta de Arbitrios proponga al Excelentísimo señor Ministro de la Guerra que sean desgravados los artículos considerados como de primera necesidad y los materiales de construcción.

Apoyar el informe que tiene redactado la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Melilla, contra el proyecto de tarifas de máxima percepción presentado por la Compañía de Vapores Correos de África para el año 1918.

Recabar el fomento de la Agricultura dentro de los límites de esta plaza, y en la zona ocupada, estudiando medios para obtener el mayor cultivo posible de trigo y legumbres que puedan servir para mantenimiento de nuestra ciudad que hoy se ve obligada á recurrir para esta clase de abastecimientos, á los mercados peninsulares.

Se acordó así mismo solicitar del Excelentísimo señor Comandante General, con objeto de lograr el abaratamiento de las viviendas, se fomenten las construcciones, imponiéndose fuertes arbitrios á los propietarios de solares sin edificar, y que así mismo se estudie la construcción de casas baratas para obreros, conforme á los principios y preceptos de la ley pertinente á este asunto.

Melilla 31 de Diciembre de 1917.—Pablo Vallesca, Santiago Sauteruz, Jaime Tur, Juan Lucas Ortega, Cándido Lobos, David de S. Melul, Rafael Navarrete, Juan Barceola, Joaquín Sarrío, Paulino Díez, José Ferriz, Salvador García, Alfonso García, Luis García Alix, Francisco Oliva, Antonio Cárdenas, Juan Montes, Nicolás Pérez Muñoz Cersola, Felipe Torres, José María Tintoré, Juan García, Rafael Fernández de Castro.

Junta de Arbitrios

Hoy, á las doce, celebrará sesión la Junta de Arbitrios, bajo la presidencia del general Montevideo.

He aquí el orden del día:

Alistamiento de los mozos para el remplazo del año actual.

Real orden telegráfica para que rijan los presupuestos del año anterior hasta que recaiga resolución sobre los del ejercicio vigente.

Carta de don Jaime Tur presentando la dimisión del cargo de vicepresidente del Consejo de Administración del Montepío de empleados.

Dignar á qué sección han de pertenecer los vocales elegidos últimamente.

LA ODISEA DE UNA NIÑA

Historia que parece cuento

I

Un aroma fragante de caridad se desprende de la historia de ternura que aquí traemos.

El corazón de la mujer—ese corazón que por su grandeza nadie conoce—ha buscado esta vez para santuario el cuerpo bello de una mujer rifeña.

Sean para éstas—parias de su hogar, víctimas inconscientes de su sociedad de sensualismo—las líneas que hoy escribimos.

Allá en M'Talza

Allá en M'Talza hay un aduar. Sus jaimas, como todas, sucias y misérrimas, han sido acariciadas pocas veces por ojos europeos. Como en edades milenarias, la vida se desliza patriarcal sin emociones cumbres ni deseos de liberación.

Un quietismo absoluto todo lo invade. Los hombres del aduar labran la tierra y pastorean; las mujeres trabajan y trabajan, trabajan siempre. Parece como si el «ganarás el pan con el sudor de tu frente» fuese reservada herencia privativa de la mujer de aquel aduar.

Entre sus bellezas femeninas una destaca entre todas: Fátima. Sus ojos y sus cabellos como el ala del cuervo; su boca siempre fresca, de labios carnosos y suculentos; su cuerpo flexible, con las flexibilidades del felino, fueron ambicionados por los hombres de la kábila, y muchos de ellos la pidieron por esposa.

Pero Fátima, esquivo, siempre negosa. Viniéron ofrecimientos de otras kábilas, de otros aduares, y los que ambicionaban á la linda muchacha retornaron á ellos cariatocidos al desplomarse el castillo ilusorio de sus quimeras.

Fátima era libre con sus bellos diez y seis años. Ni padres ni hermanos condicionaban su albedrío y crecía la muchacha en balizas, y crecían á la par los deseos de sus amadores deseados.

Para todos siempre tuvo Fátima una negativa. Ella sería de aquel á quien quisiera...

Y un día...

Un día llegó al aduar un extranjero. Llegaba del interior, de la Arabia perfumada é inquietante. De apuesta figura, traía en sus ojos el fulgor de los tigres de la India misteriosa. Su boca sabía de esas halagadoras palabras que han sido siempre nuevas y siempre serán viejas y que gustan las mujeres como una melodía dulcísima.

Y Fátima gustó de ellas. La palabra insinuante del extranjero rasgó valos é señaló horizontes que Fátima intuspechaba. A su conjuro nuevas emociones emergieron del fondo de lo desconocido, y Fátima, absorta, asistía á la primavera de su corazón con el sagrado anhelo de sus años de ignorancia é inocencia.

Aquel extranjero mentía. Cubileteó con el corazón de Fátima; extendió ante sus ojos el tapiz policolor de los deseos y, después de la posesión de la virgen, huyó á sus tierras, á aquellas tierras de la Arabia perfumada y enervante.

En el aduar quedó Fátima. De sus ojos parecían ausentarse la vida y el reflejo de ellos se espigó para siempre.

Ni siquiera le quedó el consuelo de recurrir ea el santuario de la maternidad. Díjérase que el extranjero al llevarse las ilusiones de Fátima se llevó cuanto en ella

había de honrado. Por eso la bella del aduar contemplaba como una extraña á la niña que se debatía en sus brazos pidiendo cariño y cobijó.

Noche de chacales

Noche de chacales. La lluvia rugo espantosamente en las torrenteras. Llanos y quebradas saben del zote del cielo, que todo lo arrastra bajo su alud vigoroso. El aduar duerme. Un ventanuco alumbrado—ojo nictálope—está vigilante. En la noche rugiente y tormentosa una mujer recorre el aduar vacilante y medrosa: Fátima.

Ocultándose ha dejado atrás las jaimas y ya lejos ha echado á correr. Un barranco la atrae con el ímán de lo eterno... y Fátima se ha despeñado. Se oye un grito y luego nada. Es noche de chacales.

II

Pero una niña...

La primera parte de nuestra historia queda arriba. La narración de la segunda no podremos sostenerla en el mismo tono; están los hechos muy recientes para que tratemos de vestirlos con nuestra burda estampa literaria. En un tono más sencillo y rampón habrá de plasmarse.

Quedamos en que Fátima dejó en su jaima á su hija. No sabemos si hemos dicho que era bonita como la madre; si no lo hemos dicho, lo consignamos ahora.

Una mujer caritativa recogió; mas bien pronto se cansó de ella, y entonces surgió Aisa. ¿Sabéis quién es Aisa? ¿No? Pues os lo vamos á decir.

Quién es Aisa

Hace muchos años, un matrimonio de Siria se instaló en Fez. Parece esto extraño; pero, si se tiene en cuenta que el marido había cometido no sabemos qué fechorías por tierras de la Mancha, no lo parecerá tanto. Un asunto un poco feo, en el que había sangre.

Para huir de la acción de la justicia española, el matrimonio se hizo mahometano, casi al tiempo que el cielo les daba una hija: Aisa.

Creció Aisa, llamando la atención por su belleza, y el Roghi, que á la sazón visitaba de incógnito la capital del Imperio, la desposó con uno de sus oficiales, buen hombre, que no tuvo más defecto que morirse muy pronto.

Viuda Aisa, y muertos sus padres, contrajo segundas nupcias con Mohamed Bel Hach Tagabaluti, hombre bravo y valiente, que se puso al servicio de España, primero en el tabor de Alhucemas y ahora en las fuerzas regulares donde sirve como sargento.

Ya que Aisa ha sido presentada, continuaremos:

Aisa tiene un corazón muy grande, y se enteró de la existencia de la desgraciada niña huérfana. Fué á M'Talza, recogió la niña, con gran contentamiento de Tagabaluti, y...

La niña será cristiana

Si, será cristiana. Aisa no puede olvidar á sus padres. Aisa es mora, pero la sangre española incendia sus venas. Por eso la niña será cristiana. Y llevará un nombre muy español, y cuando tenga hijos, les contará esta historia que nosotros hemos contado y... colorín, colorao.

Mac-Ferland

SIN TELEGRAMAS DE SOCIEDAD

A la hora de entrar en máquina el presente número, no habíamos recibido ni un solo despacho urgente, de nuestro servicio telegráfico.

Suponemos que los temporales serán la causa de esta total incomunicación.

Avisos á los navegantes

El ministerio de Marina publica en la «Gaceta» las siguientes notas:

Argelia. Puerto de Orán.—Los buques que quieran entrar en el puerto de Orán deben vigilar las señales que puedan hacerse en el puerto Lamoune y la punta Canastel.

Los buques que procedan del Norte ó del Este deben izar su numeral al llegar á nueva millas del faro del malecón.

Los buques que procedan del Oeste deben izar su numeral al estar de través con la luz de Mers-el-Kébir.

Brasil. Rio Janeiro.—Los buques que entren ó salgan del puerto de Rio Janeiro deben llevar un práctico oficial y seguir las instrucciones de éste.

Los movimientos de los buques en el interior del puerto son ejecutados igualmente siguiendo las instrucciones del práctico.

La entrada y salida de los buques mercantes están prohibidas durante la noche.

El barco del práctico, estacionado fuera de la entrada, lleva las señales distintivas prescritas.

Guarda cama la Excmo. Sra. doña Sofía Martín Pinillos de Aizpuru.

También se encuentra enferma de algún cuidado, la señora viuda de la Paz.

Se encuentra notablemente mejorada, la hija del veterinario primero don Baltasar Pérez Velasco.

Felizmente ha dado á luz un niño, la esposa del teniente de Caballería D. Francisco Bravo Serrano.

Ayer tarde se efectuó la boda de la bella señorita Clara Salama Roffé con el joven don Elicha J. Levy.

La ceremonia tuvo lugar en el domicilio de los padres de los contrayentes, concurriendo al acto numerosos invitados.

Los novios fueron apadrinados por doña Alegria Roffé y don Jacob Salama.

A los invitados se les sirvió exquisito lunch.

En la Capilla Castronse ha tenido también lugar la boda de la gentil Srta. Gloria Hernández Lastra Los Arcos, con el joven don Alejandro G. Lizano.

Benidjo la feliz pareja, el teniente Vicario Sr. Matilla, actuando de padrinos la señora viuda de Hernández Lastras y don Antonio Hernández Lastra Los Arcos, oficial de intendencia, madre y hermano de la novia respectivamente.

En el domicilio de la madre de la desposada, fueron obsequiados con espléndidez los invitados á la ceremonia.

A ambas parejas deseamos eterna luna de miel.

En 4.ª plana nuestro folletón

FRÍO Y LLUVIA

El temporal de Levante

COMIENZA EL TEMPORAL

El temporal de Levante, que comenzó á apuntar á las cuatro y media de la madrugada de ayer, tomó cuerpo á las siete y media de la mañana.

Las olas, grandes y arrolladoras, saltaban por el morro del puerto, barriendo cuanto encontraban á su paso.

En los muelles y en el dique de Villanueva, el furioso oleaje amenazaba con arrastrar las mercancías en ellos depositadas. Con muy buen acuerdo fueron retiradas e llevadas al socaire del espaldón.

En el Muro X, las olas también bañan con furia, llegando muchas de ellas á la caseta de sáculos de la Junta de Artilleros.

En el muelle de la Pescadería, así como en los de la Marina, Muro X y dique Villanueva, el tránsito era molestoísimo por el barro y el gran número de charcos que la lluvia y las olas habían formado.

Por la segunda rama del dique no se podía pasar sobre su cabeza el oleaje. Aunque tratásemos de apartarlo de aquel lugar, no pudo conseguirse.

El estado del mar era imponente. Las olas formaban grandes crestas de espuma, y las aguas revueltas tenían tonalidades ocreas, verdes y azules.

LA LLUVIA

A las cinco comenzó á llover, y á las seis, la lluvia era torrencial.

Durante todo el día no cesó.

En los barrios extremos, el tránsito á pie era imposible, pues el barro dificultaba el paso.

Además, el viento, que fué muy grande, daba el trasie con los paraguas, y los impermeables eran, más bien que preservativo del agua, un estorbo.

Los coches no estuvieron desahogados un instante, siendo empresa difícil encontrar á gino en las paradas.

SE CIERRA EL PUERTO

En vista de que el temporal arreciaba y de que el oleaje adquiría mayor ímpetu y tonalidad, el comandante de Marina, señor Cier, ordenó á las nueve de la mañana el cierre del puerto.

Se busca del abrigo de éste comenzaron á llegar á las siete las embarcaciones pesqueras, á las que el temporal sorprendió dedicadas á sus faenas.

A las dos y media, todas las barcas habían ganado el puerto, amarrándose á los muelles con los cabos y cables reforzados.

A las tres no se distinguía vela alguna en el horizonte, no faltando ninguna embarcación.

Los lanceones y el remolcador de la Junta de Fomento, anclados en la ensena de la del dique, se afirmaron con anclotes.

A pesar de ello, el oleaje jugueteaba con las embarcaciones. El citado remolcador tuvo durante todo el día sus fuegos encendidos y su tripulación á bordo.

Los muelles de ribera sufrieron los embates del oleaje, que arrastró parte de sus escaleras.

Como es natural, los trabajos se suspendieron.

Puede afirmarse, sin temor á error, que el temporal de ayer es el mayor que hemos sufrido desde el pasado otoño.

CURIOSOS

A partir de las ocho de la mañana, en los muelles hicieron acto de presencia muchos curiosos, que tomaron posiciones en la rampa de acceso al puerto.

Parte del público que acudió á esperar á los nuevos reclusos quedó, al ver que éstos no llegaban, en los muelles, con objeto de presenciar los furiosos del temporal.

En el torreón de las Cabras y murallas y junto al faro en construcción, estacionóse también numeroso público, ávido de seguir con interés creciente las incidencias del temporal.

Como detalle curioso de estoicismo y deseo de presentar la dimisión como ciudadano, puede citarse el caso de un individuo que se pasó la mañana en el morro, viendo pasar sobre su cabeza el oleaje. Aunque tratásemos de apartarlo de aquel lugar, no pudo conseguirse.

AVISO AL «HESPERIDES», Y AL «PRINCESA DE ASTURIAS».

Como es sabido, en la mañana de ayer eran esperados de Málaga y de Cartagena, respectivamente, el vapor «Hespérides» y el crucero «Princesa de Asturias», conduciendo á los nuevos reclusos.

A las nueve de la mañana, en vista del cierre del puerto y de la intensidad del temporal, el comandante de Marina envió un radiograma al «Princesa de Asturias» y al «Hespérides», comunicándoles el mal estado del tiempo y la casi imposibilidad de ganar el puerto.

A los pocos instantes contestó el «Princesa de Asturias» diciendo que llevaba á su bordo 327 inocentados y que se dirigía á Cala Tramontana, donde pensaba el comandante del crucero fondear á las doce y media de la tarde.

En efecto, á las doce y tres y cinco minutos recibíase un nuevo radiograma del «Princesa de Asturias», en el que éste comunicaba que á dicha hora había dado fondo en Cala Tramontana y que esperaba órdenes.

El «Hespérides» no contestó hasta las dos y media en telegrama á la Delegación de la Transmediterránea.

La ansiedad por conocer la suerte del «Hespérides», era extraordinaria, llegando á temer por su suerte. El telegrama á que aludimos calmó los ánimos, ya que en él se decía que el «Hespérides» había fondeado en Cala Tramontana después de capear el temporal.

Por la Comandancia de Marina se dió orden de que fueran racionados los reclusos embarcados á bordo del «Princesa de Asturias».

Hoy sí el temporal amaina, llegarán ambos buques.

UN NAUFRAGIO. HEROICO SALV

Información por correo

La situación de Rusia

Retirada de tropas

LONDRES.—Confirmase por manifestaciones de prisioneros, que los soldados alemanes menores de 35 años han sido retirados del frente Oriental.

En Kowno y en Vilna se organizan los cuerpos expedicionarios, y los rusos protestan de ello por entender que es contrario a lo acordado.

Maximalistas y ucranianos

PETROGRADO.—Hay noticias de haber continuado los combates entre las tropas maximalistas y los ucranianos.

Ambas partes se atribuyen la victoria y no hay manera de formar juicio de quién la ha conseguido.

Sigue el mal tiempo entorpeciendo las operaciones militares.

Declaraciones de Buchanan

PETROGRADO.—El embajador inglés hablando con un periodista, ha dicho que Alemania no ha obrado diplomáticamente en sus relaciones con Rusia, pues el tono de sus proposiciones debía producir mal efecto incluso en el gobierno que más quisiera hacer la paz.

No obstante, considera posible una transacción entre el instituto Smolny y Alemania ya que las fórmulas son elásticas.

Respecto a una ruptura entre los aliados y Rusia, de ningún modo la cree probable por difícil que sea la situación de los primeros en el territorio moscovita, mucho más cuanto que deben permanecer para impedir que se convierta en una colonia alemana.

La Constituyente rusa

PETROGRADO.—Confirmase que el día 16 del actual se reunirá la Asamblea Constituyente.

La medida está ratificada por los Soviets que han decidido agruparse para hacer frente a los elementos revolucionarios de la asamblea.

Del día 28 se reunirá la conferencia de aldeanos y delegados de los obreros y soldados con los de la extrema izquierda tendrán una mayoría que dominará a la Constituyente, cuyos acuerdos sólo se aprobarán si son ratificados los decretos sobre la nacionalización de las tierras y de las viviendas, supresión del derecho civil etc.

Los periódicos hacen comentarios sobre lo que haya de ocurrir.

El general Grosseti

PARIS.—La prensa hace el elogio del general Grosseti, fallecido como se ha telegrafado.

El general había regresado de Macedonia en Octubre, gravemente enfermo. Se distinguió en las batallas del Marne, del Iser y en Verdún y en 1917 fué enviado a Oriente para hacerse cargo del mando de las tropas francesas.

El consejo aliado

PARIS.—Se confirma que muy en breve se celebrará en París bajo la presidencia de Clemenceau otra conferencia de los presidentes del Consejo de los aliados.

Aeródromo averiado

AMSTERDAM.—El nuevo campo de aviación de Estackerro ha sufrido importantes averías a causa de un ataque aéreo.

No hubo víctimas, pero los daños materiales son importantísimos.

Comunicado francés

PARIS.—El comunicado oficial de última hora dice lo siguiente:

En San Quintín, Alta Alsacia y el Norte del canal del Somme el Rhin la actitud de ambas artillerías ha sido extraordinaria.

El comunicado de Oriente no señala nada de particular.

Noticias diversas

Una cuchillada mortal

BARCELONA.—Ayer se desarrolló un sangriento suceso en la calle de Montserrat.

En una taberna situada en una casa de la citada calle discutía acaloradamente Teodoro Durán con dos individuos más.

Intervino en la discusión Jesús Romero López, el cual afectó la conducta de Durán.

Este, molesto por las frases que le dedicó Jesús, le desafió y ambos salieron a la calle.

Sin que nadie pudiera evitarlo, Durán asestó una terrible cuchillada a su contrario y huyó. El herido fué trasladado a la Casa de Socorro aprehendiéndose una herida penetrante por arma blanca entre la novena y décima costilla izquierda, que le produjo la muerte.

El Juzgado se presentó en el establecimiento benéfico y ordenó el traslado del cadáver al depósito judicial.

El agresor no ha sido detenido.

Colisión entre obreros

BARCELONA.—Ayer se formó un compacto grupo de obreros frente a la fábrica de pianos establecida en la calle de la Aurora.

Al salir los operarios que allí trabajaban, fueron invitados por los del grupo a que ingresaran como socios en el Sindicato de obreros constructores de pianos. Como no quisieran acceder a la invitación, se entabló una renida lucha entre ambos bandos, y se oyeron algunos disparos.

El obrero Francisco Barragui resultó con una grave herida en la cabeza, que le produjo de un martillazo uno de los operarios de la fábrica.

La policía practicó dos detenciones.

El legado Vila

LERIDA.—Representantes de la Dipu-

tación de Buenos Aires comunican que se ha aplazado la subasta de los campos del legado Vila, que importan medio millón de pesetas, con destino a esta provincia. Añaden que se han vendido unas parcelas por 600.000 pesetas, que se invirtieron para pagar deudas de sucesión.

Alarma en un cine

BARCELONA.—Anteañoche, en el cine principal, calle de Santo Domingo de Gracia, a causa de quemarse una película se produjo en el público tremenda alarma. Creyendo que era un incendio salió del local atropelladamente pero, por fortuna, no ocurrieron desgracias. Sólo el empleado de la cabina Miguel Brú, resultó con quemaduras en la cara.

Un crimen

OVIEDO.—En la estación de Busdongo han matado al cabo del regimiento de ferrocarriles Amalio Pineda, que desempeñaba el cargo de conductor de trenes desde el principio de la huelga.

Créese que se trata de represalias, pues Pineda mató durante la huelga a un individuo de cierto grupo que disparaba contra el tren.

Salida de carbón

GIJÓN.—Del puerto de Masel han salido el «Ramón Mumbri», con 1.900 toneladas de carbón menudo, para la fábrica de Gas de Madrid, que desembarcará en el puerto de Alicante, y el «Hernani» con 400 toneladas, para los ferrocarriles.

Está terminando de cargar el vapor «Domingo Mumbri», con destino a la fábrica de Gas de Jerez. Se ha puesto en turno el bergantín goleta de tres palos «Ibarzábal», que tomará 2.103 toneladas de cok para las minas de Riotinto.

Ha fundeado el cañonero «Audaz» que está de servicio en estas costas.

Requisa de ganados. El precio de las carnes.

VALENCIA.—El gremio de tablejeros ha manifestado al alcalde la necesidad de requisar cuanto ganado vacuno, lanar y de cerda haya en la provincia para evitar su salida.

Además, el gremio ha comunicado a la alcaldía que si no acepta la subida de precios anunciada se suspenderá la manzana dentro del plazo legal de ocho días.

El gremio de carnes de cerdo ha dejado ya de sacrificar ante la escasez de ganado.

La construcción naval

EL FERROL.—A mediados de este mes será botado al agua el primer buque de pesca construido en el astillero de Jabla.

En la actualidad se está construyendo otro de igual tonelaje.

En la grada que queda libre se colocará la quilla de un tercer buque de 300 toneladas.

Trabajos de salvamento

EL FERROL.—Continúan los trabajos de salvamento del vapor noruego «Thara». Si consigue ponerse a flote será remolcado al Ferrol.

También el vapor «Villano» por causa del temporal, sufrió destrozos en parte del casco.

Las harinas

SANTANDER.—Ha salido para Madrid una expedición de terneras, y mañana seguirá otra.

También se envió leche por la línea del Norte.

En las tahonas se carece de harina, no habiendo existencias más que para mañana.

Si no queda expedita la vía Norte para que pueda pasar el correo de Madrid se agravará el conflicto, por conducir este tren algunos sacos.

Se espera con impaciencia la llegada de harinas, pues sino, el conflicto alcanzará proporciones extraordinarias.

Sin vagones

LOGROÑO.—Se han reunido en la Casa Consistorial numerosos comerciantes exportadores, tratando de la grave situación en que los coloca el no admitir facturaciones hasta después del día 15.

Se ha acordado que una comisión vaya a Miranda para gestionar los necesarios vagones para su tráfico, y en el caso de que no se les atienda, suspenderán el trabajo en fábricas y talleres.

Aparición de cadáveres

SEVILLA.—En el lugar conocido con el nombre del «Caño del Tamarguillo» apareció el cadáver de la niña Carmen Cruz Aparicio, de nueve meses de edad. El Jozgado del Salvador se presentó en dicho sitio, practicando las diligencias del caso.

En las proximidades de la Barqueta, también apareció el cadáver de otra niña de seis años.

Personado allí el Juzgado de guardia se procedió a la identificación del cadáver.

Se tiene la certeza de que se trata de una hermanita de la anterior llamada Bruna. Así parecen confirmarlo unos zarcillos que llevaba y que han sido enviados a la madre, Emilia Aparicio Machito.

Ambos cadáveres fueron trasladados al departamento anatómico para la práctica de la autopsia.

Aún falta que aparezca el cadáver de la joven de 12 años Rosario Lázaro, también ahogada con los cuatro ya aparecidos, en aquel día aciago.

Un hundimiento

MADRID.—En la Cava de San Miguel se ha hundido una parte considerable del pavimento.

El hecho ocurrió a las dos y media de la tarde, momentos después de pasar un carro que llevaba una gran carga.

Al principio se hundió cerca de un metro cuadrado del adoquinado, que-

lando abierta una boca hasta una profundidad de cinco metros.

Los cables de luz eléctrica quedaron cortados por virtud del hundimiento. Hubo que cerrar las llaves del gas y del agua.

Estuvieron en el lugar del hundimiento el alcalde y algunos concejales, que salían del Ayuntamiento.

Se supone que el socavón ha sido producido por la rotura de una cañería.

Suceso extraño

MADRID.—En la calle de Santa Isabel, número 38, presentóse un individuo preguntando por la señora de la casa donde habitaba don Nicenor Lau.

Cuando la criada Manuela Cabrera Asenjo, de veintidós años, se volvió de espaldas al visitante para pasar recado, se vio fuertemente sujeta, y que con un pañuelo le taparon la boca; después le ataron las manos a la espalda, y según parece, a causa del terror que esto le produjo, le dió un desmayo por lo que no recuerda nada de lo que después pasara.

El individuo que realizó la hazaña huyó inmediatamente, sin llevarse nada de la casa, al parecer.

Las gestiones de la policía no han dado ningún resultado, ignorándose los móviles que impulsaron al autor de este hecho extraño.

También se ignora quién sea el individuo, pues la criada dice que se desmayó, no pudiendo manifestar más que el agresor una barba.

De todas las naciones

Joffre candidato a la Academia

PARIS.—El mariscal Joffre ha presentado oficialmente su candidatura a la Academia Francesa en una carta que dice:

«Señor secretario perpetuo: Tngo el honor de participarle que presento mi candidatura para el sillón que dejó vacante M. Jules Claretie».

La elección se celebrará después de la recepción de Bergson, fijada para el último jueves de Enero.

Un comentario

NAUEN.—El «National Tidende», de Copenhague, dice:

«Al terminar el año, los aliados están, en Europa, en todos los puntos, a la defensiva, y tienen que reunir todas las fuerzas para hacer frente a las futuras ofensivas alemanas.»

Las fuerzas que América ha enviado a Europa no podrán recompensar las pérdidas que la Entente ha sufrido con el armisticio ruso.

Una estadística

PARIS.—En la semana última de Diciembre pasado el movimiento de buques mercantes en los puertos franceses de todas las nacionalidades y de más de cien toneladas netas, excepto los buques de pesca y cabotaje local, ha sido: Entradas, 736; salidas, 753. Buques mercantes franceses hundidos por submarinos o minas, de 1.800 toneladas bruto; buques mercantes franceses atacados sin éxito por submarinos, dos; buques de pesca hundidos, 0.

Situación ventajosa

NAUEN.—El «Politiken» dice:

No cabe duda que las potencias centrales disfrutaban actualmente de una situación favorable.

Atacaron en el momento oportuno y cesaron cuando era necesario.

Hay una gran diferencia de la posición de las potencias centrales en 1916, cuando los rusos atacaron con dos millones y medio de hombres, Rumania arrojó un nuevo ejército en la batalla, los italianos atacaron con nuevas fuerzas, y cuando la batalla del Somme, a la situación actual en que Rumania después de la campaña está completamente enquistada, Rusia para siempre fuera de combate, los italianos reducidos a la defensiva y la iniciativa en poder alemán en el frente occidental.

Una ola de frío en los Estados Unidos

LONDRES.—Según comunican de Nueva York, una ola de frío, como no se ha conocido en once años en aquel país, se extiende por toda la parte septentrional del continente americano. El termómetro ha descendido a 22° centígrados bajo cero.

La dificultad en los transportes, producida por los rigores del temporal, ha ocasionado una escasez muy grande de carbón en todos los centros consumidores de importancia, y por efecto de ésta se hallan detenidos en los puertos muchos buques que se disponían a zarpar para Europa. Se calcula en unas 100.000 toneladas las pérdidas en tonelaje que esta inmovilización representa solamente para las últimas quincenas.

Buque desaparecido

LONDRES.—Se cree que el «Aurora», buque enviado para socorrer a los miembros de la expedición polar de sir Ernest Shackleton, ha naufragado durante el viaje a Inglaterra.

Ocho mil millones de deuda

BASILEA.—Djavid Bey ha llegado a Berlín para contratar un nuevo empréstito. La deuda turca asciende actualmente a ocho mil millones, contra tres que tenía al principio de la guerra.

2.500.000 toneladas de trigo para los aliados

BUENOS AIRES.—Los Gobiernos francés e inglés acaban de firmar con el Gobierno argentino un convenio para la adquisición de 2.500.000 toneladas de trigo de la última cosecha.

Este trigo será entregado en ocho meses, ó sea diez toneladas por día. El precio es de 29.70 francos por hectolitro.

El Gobierno argentino abre un crédito de 1.000.500.000 francos a los países

compradores, sin dejar en prenda títulos ni garantía numeraria. El interés es de 5 por 100, y el vencimiento de la operación, dos años.

Villa Velázquez en Madrid

PARIS.—En la sesión celebrada por la Academia de Bellas Artes, M. Charles Widor, secretario perpetuo, ha dado cuenta de su misión en España para la creación en Madrid de una villa Velázquez, análoga a la villa Médicis, de Roma.

Monsieur Widor fué recibido por el rey Alfonso XIII, que acogió muy favorablemente el proyecto de la Academia, ofreciendo un hermoso terreno, de una superficie de cinco hectáreas, situado cerca del Palacio Real, con una vista magnífica a la sierra; allí será erigida la villa Velázquez.

Líneas postales aéreas

PARIS.—Un periódico, dice: «Nuestra administración de Correos, si nuestros informes son exactos, ha concebido la idea de dotarnos, en un porvenir acaso no muy lejano, de una verdadera red de líneas aéreas, destinadas a unir la capital con nuestros grandes puertos de embarque y con los más importantes centros comerciales.»

Parte alemán

BERLIN.—(Oficial). En occidente, al Este de Iprés, entre el Scarpe y el Somme y regiones de Avocourt y Saint Mihiel se han desarrollado fuertes combates de artillería.

En los demás puntos de este frente se ha limitado la actividad de artillería al desarrollo de fuego intermitente.

Al Sur de Bullecourt, una empresa nuestra obtuvo buen éxito, haciendo nuestras patrullas de exploración algunos prisioneros.

En los frentes oriental y macedónico, no ocurre novedad.

En el frente italiano revivió la artillería entre el Brenta y el monte Tello.

Parte italiano

ROMA.—El comunicado oficial italiano señala los acostumbrados duelos de artillería.

Los aviadores italianos han bombardeado los coberbizos y los campos de aviación enemigos.

Parte austriaco

VIENNA.—En el frente Oriental, no ocurre novedad.

En el italiano, se registra actividad por ambos bandos, concretada en fuego de artillería intermitente.

La propaganda alemana en Chile

WASHINGTON.—El departamento de Estado posee pruebas de una vasta organización de propaganda alemana en Chile y en la cual parecen haber colaborado todos los súbditos del Kaiser que se hallan en este país. El Comité central está en Valparaíso.

Los propagandistas han enviado circulares a los miembros de las ligas germano-chilenas recomendándoles que hagan todo lo posible por retardar la ruptura de relaciones diplomáticas entre Chile y Alemania, pues si este aplazamiento de la ruptura dura algunas semanas reportará varios millones a Alemania y sus aliados.

OBSEQUIO

El mejor recuerdo es una bonita alhaja de la JOYERIA DE MADRID. ALFONSO XIII, NÚMERO 13 Las hay baratasísimas. No confundirse con la de al lado.

DEPÓSITO

de aceites al por mayor Carrillo Hermanos y C. (S. en C.) GENERAL MARINA, NÚM. 9 Servicio a domicilio

SASTRERIA

DE ANTONIO CORTILES Confección de toda clase de prendas de militar y paisano Existencias en géneros del país y extranjero Chacel 8 (antes Tetuán) 596 a

Gran Liquidación

de preciosas joyas y relojes, cadenas de oro fino al peso, Bolsas de plata. Todo a mitad de su valor. Últimos días de liquidación Alfonso XIII, núm. 15, esquina a Chacel SE TRASPASA EL LOCAL

ACADEMIA DE MÚSICA

Señorita María Alpuente Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid.—Plan de estudio, el del Conservatorio. O'DONELL, 16, PRINCIPAL, IZQUIERDA 34-a

La Siempreviva

EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

La primera establecida en Melilla.—Única que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO.—Gran surtido en coronas, plumas y porcelana. Premiado con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE

Coches Fúnebres desde 5 pesetas Servicio. - ENTIERROS a precios sin competencia. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios a los pobres de solemnidad.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 156
Despacho: Ros de Olano, 1 (Esquina a Arturo Reyes y Alfonso XIII). Teléfono núm. 46
Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla. 31 a

Situación política y militar

ZONA FRANCESA

Informes del «Bo e'n Oeña» de la zona francesa:

Marruecos oriental.

Un indígena del Yebel Sagro, que se hace pasar por chejif, muerto en El Maadid en 1915, está recorriendo el territorio de Alta y de Todra, para levantar una harka.

Las fracciones de Alt Alta, se entienden difícilmente para elegir un chejif, y en Alt-Mograd hay luchas interiores.

En Talunt continúan las obras de la nueva posición que ha de reemplazar a la de Beni-Tadjil al avanzar esta hasta cerca de Tizi-Guzina en el camino de Miser y el Muluya medio.

Taza.—Nieva y llueve en abundancia y hay calma en los frentes de Tzul y Brones.

En Riata han ido a la derecha del Innanen veinte familias de Ahl-El-Ued. Beni-Urain ocupa la montaña en que termina por el Norte la cadena del Atlas medio. Un salto de agua cayendo sobre el Innanen da nacimiento por el NE. a numerosos afluentes del Mezam y del Muluya.

El maizo culmina en Yebel Mussa Sahab, a más de 3.000 metros sobre la larga cadena del Yebel-Bu Yelane, que se orienta del NE. al SO. y repasa a los Beni-Urain Gueraba, tributarios del Sebti, de los Beni-Urain Cheraga, cuyo centro vital es el valle del Mel-luhí.

A los primeros de la presencia de los franceses en Matmata, se priva de los terrenos de cultivo que antes arrebataron a los Hiaina y Beni-Sad-der, y poco a poco la progresión sobre el ángulo Taza-Fez les quita el valle del Innanen.

Les queda sin embargo la rica llanura de Tayana y la región de Iguerzoune, donde están en contacto con los rebeldes de Beni-Alaham y Ait-Taguechen de Harino.

Algunas fracciones de Beni-Urain conversan ya con el puesto de Korzai y Chebabat y no hostilizan a cambio de que pasten sus ganados.

Los Beni-Urain Cheraga, semi nómadas, y pastores encuentran, en los valles bien regados que afluyen al Muluya la cebada y el trigo, indispensables a su subsistencia y sus habitaciones de verano, están al largo del Mel-luhí. En invierno ciertas fracciones descienden a la llanura de Yezira, mientras otros van a Tifrota hasta la gada de Bebbu, marcando Mahriya al Este y el Nif Tiau al Sur el límite de su trashumancia.

Los Beni-Bu-Nzar cultivan las ricas huertas del Muluya, y casi toda la tribu frecuente el mercado de Bu-Yacubot, en contacto con los Uad-El-Hach.

Actualmente la ocupación de M'um y las sumisiones recientes de algunas fracciones de Raata, al sur y al oeste de Riata, privan a los Beni-Urain del Este de mercados, terrenos laborales y zonas de trashumancia.

Hacia el Muluya, la instalación de los franceses en Ain-Guelgara quita a los Beni-Bu-Nzar el libre goce de las huertas del Muluya, de sus terrenos de Bu-Melza y del Ued-Guelgara.

La llanura de Tafraza se cierra poco a poco a los rebeldes. Habían esperado los rebeldes que los Ahl-Telit y los Taida partirían con ellos los pastos de Yezira, del Yerigat y Suilha; pero sus amigos de ayer, les han negado lo que pedían.

El té, el azúcar y las bujías escasean mucho y sus precios son elevadísimos en los territorios rebeldes. El bloqueo se va a ejercer a la vez sobre el frente norte y sobre el este, y el maizo de Beni-Urain está cogido en una tazea, cuyos dientes se extienden hasta Taza y Matmata, por el Oeste, y hasta Mahriza, Ain-Guelgara y Uad-El-Hach, por el Sur.

Tadla Zaián — Hassan y Ben-Akka, hijo y sobrino de Moha-U-Ham-mú, se presentaron en Jenifa el 15 de Diciembre.

LOS EXPLORADORES

Señor Director de EL TELEGRAMA DEL RÍO. Muy señor mío: Ruego a usted tenga a bien publicar en el periódico de su digna dirección, estas cuatro letras, que servirán de ánimo, no solo para los exploradores que firmaban el artículo de ayer, sino también para todos los que en iguales condiciones nos encontramos.

Mil gracias anticipadas le da de todo corazón, Un explorador.

¡Alerta! Exploradores que en Melilla habéis sucumbido por el pequeño ardor que a dicha institución han dado los señores que se propusieron organizarla.

Hace ya más de tres años que don Rafael Fernández, culto profesor y gran entusiasta de los exploradores, fundó dicha institución, tomándose por ella cuantos desvelos fueron precisos para que siguiera adelante; pero no sé por qué, ni por qué no, parece que hemos cerrado los ojos y no hemos visto más que desilusión, hasta extremo

GABINETE

DE Análisis y Esterilización JOSÉ SANTA-CRUZ O'Donnell, 41, pral. Izqda.

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales. PREPARACION. de inyectables esterilizados.

BOLETÍN METEOROLÓGICO

Día 9 de Enero de 1918 MAÑANA

Barómetro.	767.2
Ídem máximo a la sombra.	12.0
Ídem mínimo íd.	7.2
Estado del cielo.	Lluvia.
Ídem del mar.	Rizada.
Viento reinante.	N.

TARDE

Barómetro.	772.0
Ídem máximo sombra.	14.6
Ídem mínimo íd.	9.0
Estado del cielo.	Lluvia.
Ídem del mar.	Mar gruesa.
Viento reinante.	N. E.

Gran sastrería-Ricardo Fius

Trajés y gabanes UNIFORMES MILITARES Pellizas, capotas, etc. Alfonso XIII, 5.-Teléfono n.º 25 MELILLA 11-a

Jabón de lavar baratísimo

De venta en la fábrica. Conde Alcaudete 4. (Zona Industrial). Marca GENERAL JOSEANA, fabricado por Carbonifera del RíO. Clase extra y especial. para el uso en estas aguas. Lavar mucho mejor y es de mayor duración que cualquiera de las otras marcas aquí conocidas. Sin adulteración. Químicamente puro.

PLAZA Y CAMPO

Si ama el temporal y pueden fondear en nuestro puerto el Princesa de Asturias...

En la Cámara de Comercio se reunirán el día 12 los practicantes y profesoras en partes para tratar diversos asuntos.

Durante la travesía de Huelva a Cádiz, embarrancó en el bajo de Los Cochinos el vapor de la Trasméditerránea «Félix Pizcueta».

Se ha hecho cargo del mando del vapor «Vicente Puchol», don Manuel Medin Alvarado.

El capitán del «Puchol» señor García Fellosa ha pasado al mando del «Delfín».

Guarda cama el capitán del regimiento de San Fernando don Basilio León.

Ha presentado la dimisión de su cargo de secretario de la sección de propietarios de la Cámara de Comercio don Emilio Mármo.

En el Comedor Popular fueron repartidas las siguientes: A pobres, 123; á obreros, 58; donativos, ninguno. Total, 181.

El sábado próximo á las cinco de la tarde y presidida por el general Montevideo celebrará sesión pública la Junta Arbitral de Subsistencias.

En la Comandancia de Marina se requiere la presencia de todas aquellas personas que tengan parentesco ó conozcan á los individuos Miguel Navarro Sola y José Martínez Eguerdio.

Por un error dijimos que el censo de Nador es de 1.105 vecinos, siendo así que es de 2.105.

En la madrugada de ayer, antes que el temporal se desahogase, llegó de Málaga un vapor conduciendo 65 toneladas de carbón con destino á la Compañía Hispano Marroquí de Gas y Electricidad.

El Director del Parque de Intendencia de esta plaza nos manifiesta que necesitando adquirir algunos artículos de los que componen la ración de etapa y pie para el suministro á las fuerzas del Ejército durante el mes de Febrero próximo, admitirá en las oficinas de dicho Establecimiento, San José, núm. 1, hasta la una de la tarde del día 17 del actual, cuantas ofertas se le dirijan.

La marcha del cambio extranjero

Dice «El Economista»: «Sigue señalando visible flojedad; y no hay indicios de que pueda cambiar por ahora esta tendencia.»

En Barcelona se trata de explotar la idea de explotar una próxima paz, á la que los aliados no parecen muy inclinados porque siguen confiados en una paz victoriosa; y también se trata de cotizar un posible convenio comercial con Francia.

Es indudable que existen buenos deseos y negociaciones á tal fin; pero no vemos que el asunto, en relación con el cambio, tenga la trascendencia que se les supone: ha de ser un convenio puramente circunstancial, basado en las necesidades mutuas entre ambos países, con las consiguientes compensaciones en el tráfico mercantil.

Por diez meses lo ha hecho ahora Francia con Suiza; y en virtud de él, Francia admitirá en su territorio cierto número de mercancías, especialmente interesantes para la industria suiza, y dará facilidades para el aprovisionamiento de sus vecinos en artículos alimenticios.

Por su parte, el Gobierno suizo se compromete á facilitar á un consorcio de Bancos franceses créditos comerciales que sumen mensualmente cantidades proporcionadas á las mercancías que Suiza importe de Francia ó de tránsito por Francia.

Pero esos factores generales podrán tener en su día algún reflejo en el curso de cambios extranjeros; más hoy, el factor principal, lo que se cotiza y preocupa, sigue siendo la situación de la especulación de Barcelona.

Es de alza: al alza tiene comprometidos muchos millones de francos y libras, y para sostener la posición, siempre con la esperanza de la paz, vende al contado y compra á plazos de tres meses, y así va salvando los plazos y los vencimientos de operaciones anteriores.

Por otra parte, interesando el día 31 de Diciembre, por ejemplo, vendía libras á 19,60 y compraba á 20,10 ó sea una diferencia de 0,50 por libra, que representa el 2,50 por 100 al trimestre, el 10 por 100 anual.

Don Agustín Romero Llovet. Falleció en el día de ayer, á los 54 años de edad. R. L. P. Sus desconsolados: esposa doña Rosario Carmelo, hijos, don Agustín, doña Emilia, doña Amalia y don Miguel; hijo político don Emilio Egea, sobrinos y demás familia.

Empresa de pompas fúnebres «La Siempreviva», Ros de Olano, número 1.

Jefatura de Transportes militares DE MELILLA

El día 20 del actual, á las diez de su mañana y durante la primera media hora, se admiten ofertas en esta Jefatura (sita en el cuartel) para adquirir los artículos que á continuación se expresan en las cantidades necesarias para el entronqueamiento de las lanchas propiedad del ramo de Guerra, «Estopillán», «Europa» y Diana durante el próximo mes de Febrero: alcohol, aceite lubricante de máquinas, aceite mineral, aceite de oliva, aceite linaza, algodón, agarrar, agua dulce para las máquinas, carbón mineral, cartón amianto, cepillos de brezo y gineju, escobas de palma, grasa consistente, gasolina, jabón, pinturas, pasta Amor, sebo, valvulina y vaselina.

Jorge Baratech SASTRE

antiguo cortador de la casa Cortiles, participa á sus clientes, amistades y al público en general, haberse establecido por cuenta propia y ofrece su casa en la Calle Alfonso XIII núm. 18, pral., frente. 1327-b

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando á S. E. En el día de ayer cumplimentaron á Su Excelencia, los siguientes oficiales: Capitanes don José Romeo y don Ramón Huelva. Teniente don Francisco Girón.

A incorporarse Para incorporarse al regimiento de San Marcial, al que ha sido destinado, marchará á Burgos, el capitán D. Ramón Huelva.

De Cartagena han regresado el capitán de Artillería don José Gómez García y el primer teniente don Fabián Navarro.

A Zeluán A la Alcazaba de Zeluán marchará hoy, el capitán de las Fuerzas Regulares don José Romeo.

Consejo de guerra Ayer á las diez, en el cuartel de Santiago, se celebró un Consejo de guerra de oficiales generales.

Presidió el acto el general Montevideo. —Mañana á las diez, en el cuartel del regimiento de Alcántara se celebrará un Consejo de guerra contra el soldado del mismo cuerpo Gabriel López, por desertión.

Presidirá el acto, el coronel don Ramón Franch, y asistirán como vocales, los capitanes señores Oñando, Euerst, del Alcázar, Villanar, Mateo y León, y como suplentes, los del mismo empleo señores Ferrandarena y Marín.

Fiscal, capitán Sr. Romero, y defensor, Sr. Estevez.

El coronel Suárez Madariaga El coronel de Infantería don Juan Suárez de Madariaga, ha sido nombrado comandante militar de Seo de Urgel.

Servicio de la plaza para hoy Jefe de día: comandante de Alcántara don Enrique Berge.

Imaginaria: otro, don Enrique Dalias. Jefe de guardia: capitán don Manuel Ramírez.

Imaginaria: otro, don José Ang-sto. Hospital y provisiones: Comandancia Artillería.

Reconocimiento de artículos de plaza: Alcántara. Pa: ada: San Fernando.

Principales: San Fernando (Santiago). Oficiales y sargentos de vigilancia: San Fernando.

Ordenanza del Jefe de día, Alcántara. El comandante Sargento Mayor, Manuel García Malesa.—V. B.—El coronel jefe de Estado Mayor, Jorge Fernández Heredia.

Junta de Arbitros de Melilla ANUNCIO

Terminando el día 31 del mes pasado el plazo de arrendamiento de la villa consagrada por esta Junta en la Plaza de España, en el espacio comprendido entre la caseta que ocupa el Bar Gambirinus y el taller de bloques, los que desean arrendarla para la inserción de anuncios, podrán presentar proposición por escrito, dirigida á mi autoridad, antes del día 12 del mes actual.

BIBLIOGRAFIA

Hace poco más de un año dedicamos sinceros elogios al prestigioso artista don José Blanco Corti, con motivo de la aparición del primer volumen de su espléndido «Manual de Arte Decorativo», único que se ha publicado en idioma español y que ha obtenido el más clamoroso éxito alcanzado por obras de esta naturaleza.

Hoy nos vemos agradablemente sorprendidos con la publicación del segundo volumen, que abarca desde la civilización Cristiana hasta el Renacimiento español, estudiando detalladamente los estilos de origen oriental y los que constituyen la Edad Media.

El segundo volumen del «Manual de Arte decorativo», que acaba de poner á la venta la Librería Parera, cuarto tomo de la popular Biblioteca de Cultura y Civismo, merece el favor del público y oportunamente nos ocuparemos de su estudio con la debida extensión.

La misma casa nos ha obsequiado con un ejemplar del libro de R. E. Trine titulado «El respeto á todo ser viviente», que encierra tiernas y sanos consejos para las madres y los maestros inculquen en el alma de los niños los sentimientos de bondad y ternura que hacen al hombre digno, noble honrado.

Los presupuestos para 1918

En la «Gaceta» del día 1.º de Enero se publica el siguiente Real decreto, fecha 30 de Diciembre de 1917: «Artículo 1.º En el año 1918, mientras otra cosa no disponga una ley, regirán los presupuestos generales del Estado, aprobados para 1917 por la ley de 23 de Diciembre de 1916, con las adaptaciones que de sus créditos se hizo por el Real decreto de 18 de Abril último, dictado en uso de la autorización del párrafo primero, art. 1.º, de la ley de 2 de Marzo, y con los aumentos que exige el cumplimiento de preceptos legales y la disminución de los créditos que se refieren á servicios realizados.

Art. 2.º En armonía con lo dispuesto en el artículo 2.º del Real decreto de 18 de Abril se figuran como capítulos adicionales de los presupuestos de gastos de los respectivos ministerios, los remanentes y las anualidades de los créditos concedidos por la ley de 2 de Marzo para obras y servicios extraordinarios de la Presidencia del Consejo de Ministros y ministerios de Estado, de Gracia y Justicia y de la Gobernación, con la baja correspondiente á los servicios terminados.

Art. 3.º Se aprueba el adjunto estado de modificación de créditos, formado para el cumplimiento de los artículos anteriores, que representa un aumento líquido de 19.708.771,25 pesetas, y en su virtud quedan fijadas las obligaciones del próximo año en la suma de mil quinientos once millones 251.243,04 pesetas.

Art. 4.º Se aprueba asimismo el correspondiente resumen de distribución por secciones, capítulos y artículos de los expresados créditos. El resumen del presupuesto de gastos que en vista del anterior Real decreto ha de regir durante el año actual es el siguiente: Obligaciones generales del Estado Casa Real, 9.057.916,54 pesetas. Cuerpos Colegiales adoras, 2.236.000. Denda pública, 478.139.363,01. Clases pasivas, 78.964.000.

Obligaciones de los departamentos ministeriales. Presidencia del Consejo de Ministros, 976.500 pesetas. Ministerio de Estado, 7.410.787,50. Item de G.ª y Just.ª.—Ob ligaciones civiles, 19.793.366,31. Item eclesiásticas, 41.873.416,75. Item de la Guerra, 165.788.437,95. Item de Marina, 84.145.646. Id. de la Gobernación, 93.669.007,63. Item de Instrucción pública y Bellas Artes, 76.753.479. Item de Fomento, 175.235.302,44. Item de Hacienda, 19.056.943,50. Gastos de las contribuciones y rentas públicas, 146.259.630,57. Posesiones españolas en el Golfo de Guinea, 1.900.000. Acción en Marruecos, 104.736.440,84. Total, 1.511.251.243,04.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos.—Ninguno. Defunciones.—Manuel Alvarez Checo y José Verges Suárez.

La Villa de Madrid

La que más barato vende Franclas pirineos, mantones, abrigos, capitas, bufandas, mantas, alfombras y otros artículos de temporada, á precios baratísimos.

Trajes interiores MEDICAL (BOUCLE), lana incombustible, de éxito forzoso para los reumáticos y catarrósos. Venta exclusiva en esta plaza y precios de fábrica. Acaban de llegar 1789 kilos de tiras bordadas, importadas directamente de Suiza, que liquidamos al trón desde un REAL en adelante. PLAZA DE AFRICA NUMERO 2. 530-a

DR. REDONDO FLORES

Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños Análisis de sangre, orina, esputos, etcétera. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antitífica, antivaricelosa, antirrábica, antipóstola, etc. HORAS DE 3 A 5 Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Herniados, Quebrados, leed:

El reputado ortopedista de Barcelona señor Torrent, nombre registrado, con el humanitario fin de que puedan curar sus males tantas personas como están sufriendo, estará en Melilla únicamente el viernes 18 del actual, hospedándose en el Hotel Merica donde demostrará á todos cuantos quebrados se le presenten que se obtiene alivio instantáneo, contención absoluta y curación radical de las hernias mediante los maravillosos aparatos de su invención, los cuales no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante. Herniados, no dejéis, pues, de visitar sin pérdida de tiempo á dicho especialista para poder adquirir sus tan notables aparatos, que son indubitablemente lo mejor que existe y se conoce, bello ideal de la ortopedia, y el rombo y vida único é infalible de vuestros graves males, por lo que tan entusiásticamente muchas eminencias médicas lo están recomendando. Si queréis ahorrar salud, tiempo y dinero, no debéis nunca comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes var primero al ortopedista Torrent, y con el muy precioso que estará en Melilla y en el Hotel Mar na únicamente el viernes 18 del actual.—NOTA: En Málaga el día 17 en el Hotel Alhambra. Talleres y despacho en Barcelona, Uefóla 13, casa Torrent, nombre registrado. Mucho cuidado en no equivocarse con nombres parecidos y no se ovide nunca que todo anuncio que después de la palabra Torrent no diga nombre registrado, no es ni pertenece para nada á esta antigua y acreditada casa.

Academia especial preparatoria PARA INGRESO EN CORREOS Dirigida por D. Lorenzo Antoine, administrador de Correos de esta Ciudad. Alonso Martín, 19, bajo Profesorado técnico y competente El noventa por ciento de los alumnos de esta Academia, aprobaron el ejercicio previo en la última convocatoria y obtuvieron plaza el sesenta por ciento, con solo ocho meses de preparación. Estos datos son la mejor garantía de la labor de este Centro. Anunciadas 300 plazas para Correos, esta Academia, abre una sección especial de preparación rápida para alumnos, que cuentan como base de estudio con conocimientos de Gramática, Aritmética y Francés. Matrícula, de 14 á 16. Canalejas, 1, 2.ª, derecha. 476-a

Dr. Fernández Márto ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO • RIÑONES É INFECCIONES SIFILIS, TUBERCULOSIS, ETC. HORAS DE CONSULTA: Prim, 25, segundo drcha. 24

ESPECTÁCULOS REINA VICTORIA Estreno de la 16 y última serie de «La máscara roja», de la magnífica cinta en tres partes. «El precio del silencio» y de la película colosalmente cómica «Georget y el auto infernal». Además se proyectará por última vez la primera serie de la extraordinaria película de colosal éxito «El peligro amarillo». ALFONSO XIII Prosiguen actuando con aplauso Angelita de Juan y el dueto Cell Palacios. Con muy lisonjero éxito debutó la pareja de baile Sánchez-Díaz que obtuvo muy excelente acogida. Hoy se proyectará por última vez la interesante película «La falta de una madre». SUZSAL Hoy inauguración de la temporada de patinaje, suspendida ayer por el temporal. Habrá dos sesiones de 5 á 8 y de 9 á once y cuarenta y cinco. El notable sexteto Quirós ejecutará magníficos intermedios musicales, y además se proyectarán atrayentes películas. Extraordinario servicio de café y licores.

Diversas noticias

Para señoras Zapato elegante Angelito, de terciopelo negro, cosido, á 11,25 pesetas, y el mismo corte Salón á 10 pesetas. Elegantísimo en gris á 18,50 pesetas. En las Tres Ros, Alfonso XIII, 34. Precio fijo. Pérdida En la tarde de ayer se ha perdido desde la calle del General Marina al muelle, un reloj pulsera de oro, de señora. Se ruega á quien lo haya encontrado lo entregue en el puesto de Izquierdo, del número 24 de la calle del General Marina. Se entregará buena gratificación. Carbon de bolas Para mayor ventaja de su numerosa clientela la «Carbonífera del Rif» prepara carbón fuerte en bolas para hornillas económicas, de mejores condiciones que el de cok, con gran economía en el gasto y al mismo precio que el de vegetal, y sea á diez pesetas los diez kilos, sirviéndose á domicilio Conde de Alcáudete, 2 (zona Industrial) teléfono 340.—Buzón de avisos: O'Donnell 41 (Farmacia Militar).

Para las buenas mesas se imponen los vinos Rioja de Botegas Franco-Españolas, de Logroño. Dos caldas Fueron asistidos en la Casa de Socorro José Zamora, de 43 años habitante en la calle Cabo Noval 3, de una herida que interesa la piel y tejidos blandos, en la región superior izquierda, de carácter leve, producida á consecuencia de una caída, y José González, de 24 años, de un esguince en la articulación de la muñeca derecha, leve, también á consecuencia de una caída. Esos perros... Un perro propiedad de una indígena de Frejuna mordió al hebreo Mesud Levy, causándole varias lesiones de las que recibió asistencia en la Casa de Socorro. El chucho fué conducido al Vivero. Cosas del vino Diego Díaz Gómez penetró en el establecimiento de bebidas que Isabel Najar García posee en la calle de Alvar González, número 3. Después de apurar varias copas Diego insultó á Isabel, rompiendo además algunos muebles. Diego fué detenido y puesto á disposición del Juzgado. Al quemadero En las cercanías del puente del general Marina, fué encontrada una burra muerta, ignorándose quién fuera su dueño. El cuerpo del animal, fué conducido al quemadero.

PLANCHADO MECÁNICO J. GARCÍA LARIOS Y COMPAÑIA - MÁLAGA LOS CUELLOS Y PUÑOS QUEDAN COMO NUEVOS - LAVADO Y PLANCHADO DE UN CUELLO, 10 CENTIMOS; IDEM DE UN PAR DE PUÑOS, 15 CENTIMOS Los encargos en LA RECONQUISTA Entregándolas antes del martes se reciben el sábado 250-a

ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos (STOMALIX) Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO É INTESTINOS el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico. De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida

DERECHO MARROQUÍ

EL TESTIGO Y EL JURAMENTO Folleto por M. de Mendizábal UNA PESETA EJEMPLAR EN ESTA ADMINISTRACIÓN

Empresa de coches

Zeluán á Berkan y viceversa Sres. Simó Torres y Felices Servicio diario Salidas de Zeluán á las 9. Salidas de Berkan á las 7 y 1/2 Para pasajes y demás informes. En Melilla, Oficina O'Donnell, número 2. En Berkan, Sr. Felicez. 600 a

Carbón barato

Cok en bolas á 100 pesetas toneladas. En sujeción de 25 kilos nota 2,50 pesetas (4 centímetros diámetro). Vegetal en bolas, á 100 pesetas toneladas. En sujeción de 25 kilos nota 4 y 50 pesetas. CARBONIFERA DEL RIF Conde de Alcáudete, 2. Zona Industrial Buzón de avisos O'Donnell, 41 (Farmacia Militar) 376

Cirujano-dentista EUSEBIO MORANCHEL CONSULTA DE 10 á 12 y de 4 á 6 EXTRACCIONES SIN DOLOR O'DONELL, 18, principal. 15-a

Dr. Martínez Zaldívar

Enfermedades secretas del hombre y de la mujer Consulta de 3 á 6 Plaza Menéndez Pelayo, 2 (Fotografía Pose)

Dr. Fernando Moreno

MEDICINA GENERAL Especialista en partos y enfermedades de los niños CONSULTORIO: O'Donnell, 16, pral., 2.ª Teléfono 234. 250-a

Dr. García Martínez

Enfermedades de los OJOS GABINETE PARA LA CORRECCIÓN EXACTA DE LA VISTA POR MEDIO DE CRISTALES DE CONSULTA: Polavieja, 50.-Teléf. 336 388-a

Fernando Cano y Díaz

Depositario-pagador de Hacienda Se ofrece como habilitado de Clases pasivas á los señores pensionistas de esta plaza y de su territorio, con motivo de la resolución dictada por el Ministerio de Hacienda, acordando el pago en Melilla á las referidas clases. Alonso Martín, 17, 1.ª igda. D. 10 á 5 los días laborales y de 11 á 1 los festivos. 388-a

Doctor José Barrientos

Del Instituto Rubio MATRIZ - PARTOS - ENFERMEDADES SECRETAS Consultas, de 3 á 5 SOR JOSEFINA, 3 1251-b

Villaza

El agua mejor para mesa. Infalible para el estómago. DEPOSITO GENERAL BUERTA, 1, planta baja. 120-a

B. ESCAÑO CARREROS

GARCÍA CARR LLES, 18 VINOS, AGUARDIENTES Y ALCOHOL Gran surtido en licores de todas clases y marcas. Servicio á domicilio 600-a

Dr. Gamuñez

ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS ETC. INYECCIONES DE SALVARSAN Consulta de 3 á 5 General Marica, 8. 60 a

Dr. Gamuñez

ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS ETC. INYECCIONES DE SALVARSAN Consulta de 3 á 5 General Marica, 8. 60 a

Dr. Gamuñez

ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS ETC. INYECCIONES DE SALVARSAN Consulta de 3 á 5 General Marica, 8. 60 a

Dr. Gamuñez

ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS ETC. INYECCIONES DE SALVARSAN Consulta de 3 á 5 General Marica, 8. 60 a

Compañía Española de Minas del Rif FERROCARRIL

Línea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas

Horario de los trenes á partir de 1 de Mayo de 1917

ASCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 1		Tren n.º 21		Tren n.º 5	
1.ª	2.ª		Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida
0.70	0.90	Melilla-Puerto		7.00		16.54		18.55
0.80	1.00	Hipódromo	7.06	7.16	17.00	17.18	14.01	14.11
0.90	1.10	Segangan	7.22	7.32	17.28	17.48	14.17	14.27
1.00	1.20	Nador	7.44	7.47	17.52	18.00	14.39	14.42
1.10	1.30	Segangan	8.00	8.01	18.18	18.20	14.57	14.58
1.20	1.40	San Juan de las Minas	8.14		18.40		15.13	

DESCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 22		Tren n.º 6	
1.ª	2.ª		Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida
0.30	0.45	S. Juan de las Minas	11.27	11.19	8.48	8.55	17.43	17.35
0.40	0.55	Segangan	11.43	11.46	8.58	9.00	17.53	17.44
0.50	0.65	Nador	12.08	12.03	9.25	9.25	18.24	18.07
0.60	0.75	Empalme	12.16	12.13	9.34	9.48	18.32	18.14
0.70	0.85	Hipódromo					18.36	18.18
0.80	0.95	Docker					18.56	18.37
0.90	1.05	Melilla-Puerto	12.24		9.49		18.41	

NOTAS:
 1.ª Los trenes 1, 2, 5 y 6, empalman con los del mismo número del F. C. Nador-Zeluán.
 2.ª Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos, será limitado.
 3.ª Los trenes 1 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Caseta.)
 Melilla 1.ª de Mayo de 1917.

OBSERVACIONES
 Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar, con descuento de 20 por 100, es condición indispensable que vistan de uniforme. Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte. Las clases 6 individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento, en 3.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

de la Compañía Hispano-Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD
 ALVARO DE BAZÁN, N.º 1.—(TRIANA).

COLUMNAS CILÍNDRICAS Y CUADRADAS

actualmente bastante más baratas que las de viguetas armadas.

TRABAJOS DE HIERRO COLADO Y METALES

GRANDES EXISTENCIAS DE LINGOTE INGLÉS

Ejecución esmerada y rápida de toda clase de

Extensa colección de modelos de todas clases

COMPañía TRASMEDITERRÁNEA BARCELONA

SERVICIO DE LOS "VAPORES CORREOS DE AFRICA"

LÍNEA MELILLA-MÁLAGA-MELILLA
 Salidas de Melilla para Málaga.—Los viernes, sábados y domingos á las 19.
 Salidas de Málaga para Melilla.—Los martes, miércoles, jueves, y sábados á las 19.

LÍNEA MELILLA-ALMERÍA
 Salidas de Melilla para Almería.—Los martes á las 19. Sigue en servicio comercial para Alicante-Castellón y Barcelona.
 Salidas de Almería para Melilla.—Los domingos Este vapor vendrá de Barcelona, y Alicante.

LÍNEA DE BARCELONA A CANARIAS Y VIZCERVA
 Salidas de Melilla para Canarias y escalas.—Los días 6 y 21 á las 19 horas.
 Salidas de Melilla para Barcelona y escalas.—Los días 16 y 31 (ó 1.ª) á las 19 horas.

LÍNEA DE LAS MENORES
 Salidas de Melilla para Cabo de Aguá Chafarinas.—Los jueves y domingos á las 12.
 Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas.—Los lunes y viernes á las 19.

Las notas de carga, deben presentarse el día antes de la salida.

Para pasajes, fletes y detalles, dirigirse á la COMPañía TRASMEDITERRÁNEA, Delegación en Melilla, Calle del General Marina número 1.

INTERESANTE

Depósitos para agua

Antes de construirlos de chapa, vean los que se construyen en la fabrica de mosaicos, calle Goleta 13 (Industrial), 50 por 100 de economía, peso mínimo. Pueden dejar avisos en calle Arturo Reyes, n.º 7, omeñestibles.—Garantías á satisfacción. 1281 b

Anemia y la Clorosis el licor LAPRADE

es el mejor de los ferruginosos; no ennegrece los dientes ni causa estreñimiento. Depósito en todas las farmacias

Collin y Comp.ª - París 53-a

LA MODA Miguel Alcaráz

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzado de todas clases para la presente estación.

General O'Donnell, 5

Pastillas J. Miró

Expectorantes y calmantes. Curación de toda clase de tos por rebelde que ésta sea.

UNA PESETA CAJA en farmacias y droguerías 172-a

ALFREDO RODRÍGUEZ

DEPÓSITO DE CARBONES MINERALES SEGUROS MARÍTIMOS

Consignaciones de Vapores. Fletamentos Cereales. Comisiones y Representaciones.

DIRECCIÓN POSTAL: APARTADO 58 TELEGRAMAS: CALVACHE

MELILLA OFICINAS: Actor Tallaví, 4. Teléf. 7
 ALMOCENES: Barrio Industrial. Teléfono 55
 SE ALQUILAN ENCERADOS

FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALL
 ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Buenos Aires
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba Méjico
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba Méjico
 Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lluís, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas
 Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.
 Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata
 Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Paris Mode Casa de la Francesita

31 O'Donnell, 31 (Frente á la fotografía Española.)
 Confecciones de última novedad á precios sin competencia
 CINTA GLACE

Gallego y Valero

MALAGA-MELILLA
 Transportes combinados—CORRESPONSALES:
 Barcelona.—L. Baró Llibora, Paseo de Colón, 17.
 Valencia.—Quijanes Monfort y Lalmosa, Plaza de la Reina, número 14.
 Alentejo.—A. Pérez Pérez, consignatario.
 Ceuta.—A. Pérez Mantillas Amador.
 Almería.—Joaquín García Gómez, Alvarez de Castro, 14.
 Tetuán.—Ramón Madrid Madrid.—Pintors y Monraent, Alcalá, 50. 134-a

"El Telegrama del Rif"

PUNTOS DE VENTA
 MALAGA: Librería de don Enrique Rivas Beltrán.
 MADRID: Francisco Luján, Plaza Colón, kiosco.
 BARCELONA: Federico Larcoche, Hospital, 10.
 TETUAN: Santiago Muñiz, Plaza España.
 ARCILA: Julio G. Díaz, corresponsal de periódicos.
 TANGER: A. Arévalo, Librería Española.

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guiraldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN

CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2. Teléfonos 36 y 99

FRIBERG & GIRONELLA CONSTRUCTORES

Proyectos y ejecución de Obras Urbanas, Obras Públicas, Proyectos Industriales

ESPECIALIDADES: Hormigón armado, Obras Hidráulicas, Abastecimiento y saneamiento de Poblaciones

MELILLA
 Prim, 10 - Teléfono 180 - Apartado 30

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente: Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, á precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros á precios sin competencia. Inmenso surtido en ataúdes de gran lujo. Concesionaria exclusiva para enterramientos de señores jefes, oficiales, clases é individuos de tropa que fallezcan en los Hospitales Militares.

COCHERAS: Alvarez de Bazán, 29.—TELÉFONO 285 23-a

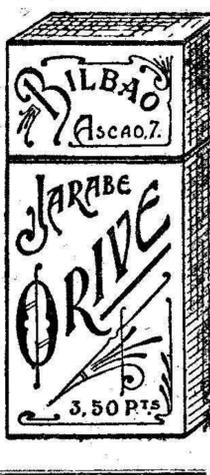
Despacho: Prim, 16—Teléfono 188 Sucursal en Nador: Gral. Jordana

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

Central eléctrica y fábrica de hielo

CALLE DE CANALEJAS

Oficina técnica: Calle de Canalejas
 Administración: Carretera de Nador
 (Frente á la fábrica de luz) En las oficinas de la Compañía Norte Africano



No hay catarro que se le resista. Cura la tos, bronquitis, asma y evita la tuberculosis. Toleraísimo por los débiles estómagos.

En Farmacias y Droguerías

3.50 Ptas

Sección de anuncios económicos

ALQUILERES
 Se alquilan portales para esta habitación y habitaciones en calle 9 de Julio, 13. Razón D. Juan Malpartida, Prim, 16. 1909-c

COMPRA Y VENTAS
 Vendo leña á domicilio á 6,25 vien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, n.º 9, principal. 1724-c

COLOCACIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALMONEDAS
 ALMONEDA de toda clase de muebles y efectos. Razón: Isabel la Católica, 7, entresuelo, izquierda, de cuatro á seis. 1691-c

CONSULTAS
 Partis Dots Escarrazón Navarro de González, profesor en partos. General Margallo, número 8. 1063-c

COLOCAIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALQUILERES
 Se alquilan portales para esta habitación y habitaciones en calle 9 de Julio, 13. Razón D. Juan Malpartida, Prim, 16. 1909-c

COMPRA Y VENTAS
 Vendo leña á domicilio á 6,25 vien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, n.º 9, principal. 1724-c

COLOCACIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALMONEDAS
 ALMONEDA de toda clase de muebles y efectos. Razón: Isabel la Católica, 7, entresuelo, izquierda, de cuatro á seis. 1691-c

CONSULTAS
 Partis Dots Escarrazón Navarro de González, profesor en partos. General Margallo, número 8. 1063-c

COLOCAIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALQUILERES
 Se alquilan portales para esta habitación y habitaciones en calle 9 de Julio, 13. Razón D. Juan Malpartida, Prim, 16. 1909-c

COMPRA Y VENTAS
 Vendo leña á domicilio á 6,25 vien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, n.º 9, principal. 1724-c

COLOCACIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALMONEDAS
 ALMONEDA de toda clase de muebles y efectos. Razón: Isabel la Católica, 7, entresuelo, izquierda, de cuatro á seis. 1691-c

CONSULTAS
 Partis Dots Escarrazón Navarro de González, profesor en partos. General Margallo, número 8. 1063-c

COLOCAIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALQUILERES
 Se alquilan portales para esta habitación y habitaciones en calle 9 de Julio, 13. Razón D. Juan Malpartida, Prim, 16. 1909-c

COMPRA Y VENTAS
 Vendo leña á domicilio á 6,25 vien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, n.º 9, principal. 1724-c

COLOCACIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALMONEDAS
 ALMONEDA de toda clase de muebles y efectos. Razón: Isabel la Católica, 7, entresuelo, izquierda, de cuatro á seis. 1691-c

CONSULTAS
 Partis Dots Escarrazón Navarro de González, profesor en partos. General Margallo, número 8. 1063-c

COLOCAIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALQUILERES
 Se alquilan portales para esta habitación y habitaciones en calle 9 de Julio, 13. Razón D. Juan Malpartida, Prim, 16. 1909-c

COMPRA Y VENTAS
 Vendo leña á domicilio á 6,25 vien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, n.º 9, principal. 1724-c

COLOCACIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

ALMONEDAS
 ALMONEDA de toda clase de muebles y efectos. Razón: Isabel la Católica, 7, entresuelo, izquierda, de cuatro á seis. 1691-c

CONSULTAS
 Partis Dots Escarrazón Navarro de González, profesor en partos. General Margallo, número 8. 1063-c

COLOCAIONES
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

OFERTAS Y DEMANDAS
 Se necesitan operarios en la sastrería de Jorge Baratech. Alfonso XIII, 18, principal. Informar en esta Administración. 1948-c

La Araña Parisièn

(Las tragedias de Paris)

XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPENA

que tengo un recurso mejor que el olvido... ¡Tengo la muerte!

—Germana se levantó de nuevo acercándose al joven.

—¿Queréis morir? —le dijo.

—¿Acaso podéis dudar?

—Andrés, compadecéos de mí!

—¡No puedo vivir! —Morir herido por la separación ó por la bala de una pistola, todo es morir! —¡Elijo el sufrimiento menor!

¡El suicidio es cobardía!

—Eso dicen, ya lo sé... ¡Pero no por eso retrocederé!

—¡Pensad en el sufrimiento que me imponéis!... Pensad que día y noche, sin tregua, sin cesar jamás, una voz jamás cansada dirá á mi oído: «¡Por tí ha muerto!... ¡Vivid; pues! No volveremos á ver.

—¿Dónde?

—En París.

—¿Cuándo?

—¡Pronto, sí, muy pronto!

—Entonces, ¿por qué queréis que marche?

—Porque nuestra debilidad me horroriza al mismo tiempo que me espanta. Al veros la máscara en la fisonomía para engañar al hombre generoso de quien

sois huésped, acabaría por despreciaros... Ya véis si es preciso partir.

—San Remo bajó la cabeza, y su pálido rostro adquirió el color de la púrpura.

—¡Marcharé! —dijo.

—¡Ah, sois generoso! —¡Gracias!

—Pues bien, sedlo también... templad las angustias de mi amargura escribiéndome algunas líneas, algunas palabras... ¡aunque sea una sóla!

—No me atreveré—balbució Germana estremeciéndose.

—¿Os lo suplico!

—¡Pues bien, intentaré hacerlo!... ¡pero nada prometol... ¡No esperéis!

—¡Al menos, permitidme que yo os escriba!

—¡No! ¡no! —repuso vivamente la joven.

—¿Os lo prohibo absolutamente!... ¡No me escribiréis jamás!

—¿Por qué?

—Me sería imposible tener vuestras cartas, ó al menos recibirlas en secreto, sin hacer á mis criados cómplices y confidentes; ¡y antes que humillarme en esta forma, prefero morir, Andrés!

—¿Y cómo sabré vuestro regreso á París?

—¡Ay! —contestó Germana ruborizándose; —¡el señor de Grandlieu, en su excesiva confianza de hombre honrado

que no crea ni en la mentira ni en la traición, tendrá buen cuidado de hacéroslo saber!

Andrés no contestó. Por violento, por dominante que fuese su amor, este amor no había ahogado la generosidad de su alma. Lo indigno de su conducta le avergonzaba.

—Ahora, amigo mío—prosigió Germana,—necesito estar sola. Nada tenemos que decirnos. Cumplir vuestra palabra. Marchar mañana, y acordáos de que, al partir, os llevéis mi reconocimiento.

—¡Vuestro reconocimiento nada más?

—¡Y mi corazón! —añadió la joven con voz débil como un soplo, y que, sin embargo, Andrés oyó.

—Dadme vuestra mano—dijo.

Germana se la tendió. San Remo la llevó á sus labios, y, soltándole, añadió:

—Ya lo véis... soy obediente... ¡Me retiro, os dejo!

Y se dirigió á la puerta.

—¡Adiós! —murmuró Germana; —¡adiós!

—No, hasta que volvamos á vernos—repuso San Remo.

Luego salió, descendió con rapidez la

escalera y se dirigió con paso vacillante hacia la sombría bóveda de la avenida.

—¿Qué es lo que he hecho? —se interrogaba.—¿He sido ridículo ó sublime? ¡mi conciencia me dice que he obrado bien! ¡Soy amado! Nada puede impedir que Germana sea mía algún día... Esperaré.

El vizconde Armando, al volver de su excursión, quedó sorprendido al tropezar con Andrés á mitad de camino.

—¡Vos, hijo mío! —exclamó.—¿Ha ocurrido algo?

—Nada—contestó Andrés con el tono más natural.—El tiempo me parecía largo. La señora vizcondesa se encontraba en sus habitaciones, y tomé el partido de montar á caballo y salir en busca vuestra.

—¡Gracias, amigo mío,

Los dos caballeros regresaron al castillo poco antes de la hora de comer. El vizconde subió al cuarto de su esposa y volvió á poco tiempo, con aire algo preocupado.

—Germana nos suplica la dispensemos—dijo,—porque no bajará á comer.

—¿Está enferma? —preguntó vivamente San Remo.

—Si no enferma, al menos fatigada y con algo de hemorroides... Le he aconse-

jado que se meta en cama y mañana la veremos alegre y buena como siempre.

Al día siguiente, la joven, algo repuesta, pero aún muy pálida, asistió al almuerzo. Antes de concluirse éste, un criado llevó, como de costumbre, en una bandeja de plata la correspondencia que el cartero había dejado en la portería.

—Una carta para vos—dijo el vizconde á San Remo.

—Este miró el sobre y conoció la letra de uno de sus amigos de París.

—Luego la leeré—dijo.

—No—dijo el señor de Grandlieu,—leedla ahora, os lo ruego... ¡Puede ser de importancia!

Andrés abrió la carta y la recorrió con la vista. Era insignificante. No obstante, el joven la arrugó entre sus manos, dando á su rostro una expresión de disgusto tan vivo que el vizconde no pudo menos de notarlo.

—¿Alguna mala noticia? —preguntó con ansiedad.

—Al menos fastidiosa... Es indispensable mi presencia en París.

—¿Pronto?

—Mañana.

—¿Cómo?